

BAB III

METODOLOGI PENELITIAN

Pada bab ini akan dibahas prosedur pelaksanaan penelitian yang terdiri dari desain penelitian, objek dan tempat penelitian, pengumpulan data, serta analisis data, dengan tujuan untuk memecahkan dan menjelaskan masalah yang terdapat dalam penelitian mengenai kata Internasional.

A. Desain Penelitian

Metode penelitian merupakan cara yang digunakan oleh peneliti dalam mengumpulkan penelitian dan merupakan bagian yang sangat penting dalam sebuah penelitian ilmiah, karena dapat mempermudah jalannya penelitian.

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif deskriptif. Metode ini berfokus pada data berupa gambar atau tulisan yang digunakan sebagai objek penelitian. Secara teoretis, Creswell dalam bukunya yang berjudul *Qualitative Inquiry & Research Design* (2007, hlm. 37) mengungkapkan penelitian kualitatif deskriptif sebagai berikut:

Qualitative research begins with assumptions, a worldview, the possible use of a theoretical lens, and the study of research problems inquiring into the meaning individuals or groups ascribe to a social or human problem. To study this problem, qualitative researchers use an emerging qualitative approach to inquiry, the collection of data in a natural setting sensitive to the people and places under study, and data analysis that is inductive and establishes patterns or themes.

Pendapat di atas dapat disimpulkan bahwa penelitian kualitatif dimulai dengan asumsi, pandangan dunia, penggunaan landasan teoretis, dan studi mengenai masalah penelitian yang menanyakan makna dari individu atau kelompok sebagai masalah sosial atau manusia. Untuk mempelajari masalah ini, penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif yang dilakukan untuk pengumpulan data terhadap berbagai macam hal, seperti objek dan tempat penelitian, dan analisis data yang induktif dan menetapkan pola atau tema. Berdasarkan uraian tersebut dapat

disimpulkan bahwa metode penelitian kualitatif deskriptif digunakan untuk mengamati, menganalisis dan kemudian menggambarkan atau mendeskripsikan fakta-fakta atau kondisi suatu fenomena. Fenomena yang dimaksud dalam penelitian ini ialah kata internasional yang terdapat dalam buku ajar *Netzwerk A1*.

Penggunaan metode ini bertujuan untuk mendapatkan gambaran objektif mengenai peranan buku ajar, definisi kata internasional, peranan bahasa Jerman dalam internasionalisme, definisi *falsche Freunde* dan makna kata internasional dalam buku ajar *Netzwerk A1* secara semantik leksikal.

B. Objek Penelitian dan Tempat Penelitian

1. Objek Penelitian

Objek penelitian pada penelitian ini adalah buku ajar bahasa Jerman sebagai bahasa asing untuk pemula *Kursbuch Netzwerk A1*. Buku ajar ini ditulis oleh Stefanie Dengler, Paul Rusch, Helen Schmitz dan Tanja Sieber. Buku ajar ini diterbitkan pada tahun 2017 oleh Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart. Buku ajar *Netzwerk A1* ini adalah buku yang digunakan pembelajar bahasa Jerman untuk tingkat *A1*. Titik fokus dalam objek penelitian ini adalah kata internasional dalam buku ajar *Kursbuch Netzwerk A1*.

2. Tempat dan Waktu Penelitian

Penelitian ini dilakukan di Departemen Pendidikan Bahasa Jerman pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra Universitas Pendidikan Indonesia. Penelitian dimulai dengan penyusunan proposal pada bulan April 2021 dan diakhiri dengan pengolahan data serta penarikan simpulan.

C. Instrumen Penelitian

Instrumen yang digunakan untuk menganalisis setiap media pembelajaran tentunya harus sesuai dengan media pembelajaran itu sendiri. Maka, untuk menganalisis teks yang di dalamnya terdapat kata Internasional, peneliti menggunakan peranan kata Internasional mengacu pada *Deutsch in der internationalen Wissenschaftskommunikation* menurut

Ulrich Ammon (2008). Dan lebih terfokus pada kosakata bahasa Jerman yang sama atau mirip dalam hal makna, penulisan juga bunyi dengan bahasa Inggris dan bahasa Indonesia.

D. Pengumpulan Data

Pengumpulan data yang dilakukan adalah dengan cara membaca buku, jurnal, atau referensi lain untuk mencari teori-teori yang relevan dengan permasalahan penelitian untuk mencari dasar pijakan untuk memperoleh dan membangun landasan teori, kerangka berpikir, dan menentukan dugaan sementara (hipotesis) pada sebuah penelitian. Maka dari itu, untuk menganalisis *Netzwerk : Deutsch als Fremdsprache A1* peneliti menggunakan teknik pengumpulan data sebagai berikut:

1. Studi Kepustakaan

Studi kepustakaan dilakukan dengan mencari referensi untuk dijadikan acuan dalam penelitian berupa teori-teori tentang kata internasional, teori-teori interferensi dan teori-teori tentang semantik leksikal.

2. Pengumpulan Data

Pada tahap ini data-data penelitian dikumpulkan dengan cara mengumpulkan kosakata internasional dalam buku ajar *Kursbuch Netzwerk A1*.

3. Pengolahan Data

Data yang terkumpul kemudian dianalisis dalam kaitannya dengan jumlah kata internasional, makna kata internasional secara semantik leksikal dan *falsche Freunde* pada setiap halaman/bab (*Kapitel*) yang disajikan dalam buku ajar *Kursbuch Netzwerk A1*.

4. Penarikan Simpulan

Hasil analisis data disimpulkan setelah pengolahan data dan analisis data selesai berupa pembahasan kata internasional dalam buku ajar *Netzwerk A1*.

E. Analisis Data

Setelah seluruh data yang dibutuhkan terkumpul, peneliti akan menganalisis teks-teks yang ada di dalam *Kursbuch Netzwerk : Deutsch als Fremdsprache A1* untuk mendapatkan hasil akhir. Adapun langkah-langkah yang dilakukan adalah:

- a. Mengumpulkan data berupa kosakata internasional yang ada dalam buku ajar *Netzwerk : Deutsch als Fremdsprache A1*
- b. Memfokuskan data sesuai dengan yang telah disebutkan di rumusan masalah.
- c. Mengelompokkan data sesuai dengan cara diklasifikasikan berdasarkan jenisnya.
- d. Menyimpulkan hasil dari temuan data yang sudah dianalisis.